

# VECCHIA RUSSIA

DI

ACHILLE CAMPANILE

Personaggi in ordine di apparizione

Karpo

Aleksyei

Stiepan

Nicola Sergeic

Primo Cocchiere

Secondo Cocchiere

Pietro Alexandrevic

Anna Andreievna

Sette Signore

**KARPO** - *(steso sulla stufa)* Siamo sul finire dell'800. In questa piccola città di provincia della Russia, ho trovato ad occuparmi come servitore. La famiglia è di là attorno al samovar. Udite?

*(Dal salotto s'ode il coro dei Barcaioli del Volga, fatto da voci basse e profonde. In fondo, finestra da cui si vede il paesaggio invernale con le caratteristiche cupole rosse imbiancate di neve)*

Tutto va bene, non posso lamentarmi; i padroni non mi lesinano il tè. Bah, alziamoci! Povero me, ho le ossa rotte. Quest'abitudine che c'è in Russia di dormire sulla stufa è quanto mai scomoda. Sono tutto rosolato da una parte. Ma i giorni di ricevimento sono la mia disperazione. Ad ogni scampanellata mi sento morire.

*(Squilla il campanello. Karpo sussulta)*

Ecco che squilla, il maledetto! Il cielo me la mandi buona.

*(Apri la porta. Entra un signorotto di provincia. Berrettone di pelo e soprascarpe. Si capisce che ha fatto una corsa in slitta)*

**ALEKSYEI** - *(Togliendosi il berrettone, la pelliccia e le soprascarpe)* Karpo Vassili Sisobrinkov, annuncia a Nicola Sergeic Ikmeniev e ad Anna Andreievna Ciùmilov, Aleksyei Grigorievic Mitriev da Zizdrinsk.

**KARPO** - *(emette un gemito doloroso, alza gli occhi al cielo con un'espressione di infinito sgomento. Indi, volto alla porta del salotto, annunzia trepidante, con una faccia spettrale)* Grigorievic Zizdrinsk! *(si impapera)* Zizdei Alekinsk!....

**ALEKSYEI** - *(infuriandosi)* Ma che Grigoriei Zizdrinsk! Che Zizdei Alekinsk!... Aleksyei Grigorievic!! Karpo Vassilic Sisobrinkov, vengo qui tutti i giorni e ancora non hai imparato che sono Aleksyei Grigorievic Mitriev da Zizdrinsk!

**KARPO** - Colombella!

**ALEKSYEI** - Che Colombella! Ci mancherebbe altro! Siamo arrivati a Colombella, addirittura. Guardate un po' se un contadinaccio simile deve chiamare Colombella un signorotto di provincia come me. *(Si avvia irato verso il salotto. Squilla il campanello)*

**KARPO** - *(Tra se, con aria di martire)* Eccone un altro! *(Va ad aprire gemendo. Entra Stiepan, un altro visitatore)*

**STIEPAN** - *(Scuotendosi la neve di dosso e togliendosi la pelliccia)* Karpo Vassilic Sisobrinkov, andate ad annunciare Stiepan Nikpolionyc Valkoski! *(Karpo non si muove)* Beh, non ti muovi?

**KARPO** - *(Tra se, avviandosi alla porta del salotto)* Andiamo bene con quest'altro! Il cielo me la mandi buona! *(Tenta di annunziare)* Kikpandr....

**STIEPAN** - Ma insomma, Karpo Vassilic Sisobrinkov, è possibile che tu non riesca mai a dire il mio nome? Esercitati quando sei solo.

**KARPO** - Mi esercito, Batuska. Anche la notte, invece di dormire, mi esercito. Rigirandomi nel lettucchio pieno di cimici non faccio che borbottare Grigozizdr... Niktostip... Ma tacete, ecco il padrone che rincasa.

**STIEPAN** - *(A Nicola Sergeic che entra)* Caro Nicola Sergeic Ikmeniev!

**NICOLA SERGEIC** - *(A Stiepan)* Accomodatevi Stiepan Nikpolionyc Valkoski. *(Stiepan via nel salotto. Nicola Sergeic a Karpo, liberandosi della pelliccia)* E' venuto nessun altro?

**KARPO** - *(Con una smorfia di terrore)* Sì, con Anna Andreievna Ciùmilov c'è non so se Nikifor Ivanovic Tichonsey o Ardalion Ardalionovic Mizincikov.

**NICOLA SERGEIC** - Come? Non sai chi è dei due? Se li conosci benissimo entrambi?

**KARPO** - Li conosco, ma non so chi di loro sia Nikifor Ivanovic Tichonsey e chi Ardalion Ardalionovic Mizincikov.

**NICOLA SERGEIC** - Sei un asino! *(via nel salotto. Altra suonata alla porta di casa)*

**KARPO** - Chi altro sarà? *(Apr. Entrano due cocchieri nei tipici costumi russi dell'epoca e con le fruste)*

**PRIMO COCCHIERE** - *(a Karpo)* Karpo Vassilic Sisobrinkov, mentre i nostri padroni se la spassano nel salotto, noi ci divertiremo un po' in anticamera. *(Indicando a Karpo il secondo cocchiere)* Io e quest'altro cocchiere ancora non ci conosciamo personalmente. Presentateci. Io sono il cocchiere di Nikifor Ivanovic Tichonsey, Kintilian Semjonich Michentikov, Karpo Vassilic Sisobrinkov.

**SECONDO COCCHIERE** - Io sono il cocchiere di Ardalion Ardalionovic Mizincikov, Valentin Ignatic Krilontsey da Vassilievskov, via Vassili Ostrov, Karpo Vassilic Sisobrinkov. *(dando di gomito a Karpo)* Presentateci!

**KARPO** - *(Terrorizzato)* Sbrigatevela voi!

*(Campanello. Karpo apre la porta. Entra un terzo visitatore, tutto intabarrato nello stretto cappotto nero dal bavero alzato: ha la faccia livida e gli occhi profondamente infossati. Opuscoli spuntano dalle tasche del cappotto. Ha una lunga zazzera e nell'insieme l'aspetto trasandato.)*

**PIETRO ALEXANDREVIC** - *(A Karpo, in tono misterioso)* Karpo Vassilic Sisobrinkov, come sai io sono il dinamitaro nichilista Pietro Alexandrevic Masloboiev, ma vengo qui in strettissimo incognito. Non dire a nessuno il mio nome!

**KARPO** - Me ne guardo bene. *(A parte)* Sia lodato il cielo!

**PIETRO ALEX.** - Regolati come se lo ignorassi.

**KARPO** - Sta tranquillo, Batuska.

**PIETRO ALEX.** - Mi raccomando.

**KARPO** - Fidati di me.

**PIETRO ALEX.** - Dimentica il mio nome.

**KARPO** - L'ho già dimenticato.

**PIETRO ALEX.** - Ci posso contare?

**KARPO** - Ciecamente.

**PIETRO ALEX.** - Grazie.

**KARPO** - Grazie a te. Sia lodato il cielo. *(Pietro Alexandrevic entra nel salotto)*

**ANNA ANDREIEVNA** - *(Affacciandosi dalla porta del salotto)* Karpo Vassilic Sisobrinkov, tra poco arriveranno alcune signore. Ce le annuncerai subito.

**KARPO** - Farò tutto il possibile. *(Anna Andreievna rientra nel salotto. Squilla il campanello. Karpo lancia un gemito)* Eccole! *(si fa il segno della croce ed apre la porta. Entrano alcune signore nei costumi invernali russi dell'epoca, e ancora tutte frementi per la corsa in slitta)*

**PRIMA SIGNORA** - Karpo Vassilic Sisobrinkov, annunziate Nastasia Panfilovna Bubnov.

**SECONDA SIGNORA** - Akulina Ievgrafovna Arcipov...

**TERZA SIGNORA** - Perepelitanja Prascovia Iljnicna Mitrov..

**QUARTA SIGNORA** - Fedocia Titsna Catina Kriboidev

**QUINTA SIGNORA** - Natascia Nicolaievna Filippoiev...

**SESTA SIGNORA** - Caterina Feodorovna Ciciev....

**SETTIMA SIGNORA** - Alioska Mekoska Natuska Triponovna Cumilov....

**KARPO** - *(Cade come fulminato)* AHHA!

**PRIMA SIGNORA** - Nicola Sergeic Ikmeniev, Anna Andreievna Ciumulov! Correte! Karpo Vassilic Sisobrinov si sente male! E' caduto a terra come fulminato!

*(Il padrone e la padrona entrano seguiti da tutti)*

**VOCI** - Che c'è? Che è successo? Karpo Vassilic Sisobrinov è svenuto?... Della Vodka.. Dello storione!

**SECONDA SIGNORA** - Fermi tutti. Nemmeno per sogno. Né Vodka né storione!

**TERZA SIGNORA** - E nemmeno caviale!

**UN VISITATORE** - Tè, forse?

**SECONDA SIGNORA** - Niente! Questo mascalzone non vuole annunciarci! *(Mormorio di riprovazione)*

**VOCI** - E' inaudito! E' incredibile! Che razza di farabutto!

**NICOLA SERGEIC** - *(Severo, a Karpo)* Sfacciato! Karpo Vassilic Sisobrinov, perché ti rifiuti di annunciare queste signore? Forse ritieni che i loro nomi non siano abbastanza onorati?

**KARPO** - *(Con un fil di voce)* Sì, sono onorati; ma.. Batuska...

**NICOLA SERGEIC** - T'ho detto mille volte che non voglio essere chiamato Batuska. Chiamami Nicola Sergeic Ikmeniev!

**KARPO** - *(Implorando)* Batuska..

**NICOLA SERGEIC** - E insiste! Ti dico di chiamarmi col mio nome!

**KARPO** - Colombella!

**NICOLA SERGEIC** - Che Colombella! Di questo passo finirai col chiamarmi topolino mio!

**KARPO** - *(Implorante)* Piccolo padre!

**NICOLA SERGEIC** - Insomma, vuoi finirla? Lo fai per provocarmi! Bisogna frustarlo col gatto a nove code!

**KARPO** - *(geme)* UHH!

**PRIMA SIGNORA** - Via, Nicola Sergeic Ikmenioff...

**NICOLA SERGEIC** - *(correggendola)* Ikmeniev, Ikmeniev, non Ikmenioff.

**PRIMA SIGNORA** - Però si può dire anche Ikmenioff.

**NICOLA SERGEIC** - Nemmeno per sogno! Ikmeniev e basta. Insomma, che volete dirmi?

**PRIMA SIGNORA** - Volevo dirvi: via, Nicola Sergeic Ikmen..off...eff...uff! Come volete voi! Concedete a Karpo una riduzione di pena.

**NICOLA SERGEIC** - Va bene. Sapete che a voi non so rifiutare niente. Invece che col gatto a nove code, lo frusterò col gatto a otto code.

**PRIMA SIGNORA** - Via, facciamo sette code.

**NICOLA SERGEIC** - Non è possibile, Nastasia Akulina Filippoiev....

**PRIMA SIGNORA** - No, Panfilovna Bubov.

**NICOLA SERGEIC** - Panfilovna Bubov, di questo passo arriviamo addirittura al gatto senza coda. Non posso scendere al di sotto delle otto code.

**KARPO** - No, Batuska; o sette, o sei, o cinque code non serve a niente. Anche se mi frustate col gatto a mille code, io non potrò mai pronunciare i vostri nomi.

**NICOLA SERGEIC** - Credi forse di diminuirti?

**KARPO** - No. Sono troppo difficili. Qui bisogna farla finita con questi nomi, così lunghi e complicati. Ci vogliono nomi del tutto diversi, di due sillabe, tre al massimo.

**NICOLA SERGEIC** - Eh! Tu vorresti fare addirittura una rivoluzione!

**KARPO** - Sì, una rivoluzione, se sarà necessario!

**NICOLA SERGEIC** - E che nomi vorresti, se è lecito?

**KARPO** - Nomi semplici, facili a pronunciarsi.

**NICOLA SERGEIC** - Per esempio?

**KARPO** - Lenin.

**NICOLA SERGEIC** - Mica male. Lenin. Che ve ne pare, amici?

**UN VISITATORE** - E' abbastanza facile.

**UN ALTRO** - Suona bene!

**NICOLA SERGEIC** - Il violino?

**UN ALTRO** - Ma no. Dice: è un nome che suona bene. Scorrevole. Non c'è paragone con Aleksiei Grigorievic Mitriev. E quali altri nomi?

**KARPO** - Nomi corti. Si fa più presto. Troski, Stalin.....

**NICOLA SERGEIC** - Anche Stalin è un nome facile. E poi?

**KARPO** - Krusciof.

**NICOLA SERGEIC** - Facilissimo.

**KARPO** - Mikojan.

**NICOLA SERGEIC** - Ultra facile. Ma, ripeto, tu chiedi addirittura una rivoluzione.

**KARPO** - Sì, rivoluzione!

**NICOLA SERGEIC** - E rivoluzione sia!

**TUTTI** - Rivoluzione!!

**NICOLA SERGEIC** - Sì, ma contemporaneamente bisogna fare un coro, lo sapete. In Russia non si fa niente senza coro. Disponiamoci in file. Le bombe sono pronte?

**TUTTI** - Pronte!

**NICOLA SERGEIC** - Allora, via!

*Coro russo, con accompagnamento di bombe. Giunti alla fine, prima dell'ultima nota, fanno una pausa, tutti immobili, in silenzio. Poi...*

**TUTTI** - **Boom!!!**

**SIPARIO**